

[Texte]

So in this case with this report we may want to travel. That is in the hands of the steering committee, but that is just one of the reasons why I had some concerns.

Mr. Guilbault, any comments?

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** The only thing I can add is, first of all, with the committees being so small, especially from an opposition party we are spread thin with legislative committees as well as standing committees. We understand that some committees have to travel, but we believe that when it is not that obvious, like in this case, we could ask people to come over here, and it is probably much less costly to fly someone from Washington here than to fly the whole committee over there—if we are going to be cost effective at a time of restraint, which appears to be the policy of the government. So in this case I am not a majority on this committee but I am not willing to give my acquiescence to travelling.

**Mr. King:** It is only an option.

**The Chairman:** It is only an option, yes.

**Mr. King:** That leaves us an open option. It does not mean that it is going to be undertaken.

**The Chairman:** Mr. Attewell, did you have a comment?

**Mr. Attewell:** Yes, Mr. Chairman, I was just going to underscore that. As I understand your intention, it is simply one of planning for possible contingencies. We can continue as frugal and cost control conscious as possible, but if, as and when something might interrupt the plans then I think you could have a realistic example there that might cause the committee need to do some travelling. So I see it as a sensible contingency plan.

Motion agreed to

**The Chairman:** As I say, I am not sure we will even have to do that, but it is just in terms of a contingency.

I might also add on that same count that our committee last time I think was the least expensive of all of the committees of the House of Commons, and we came out with a fairly major report well within budget and we did very well on it.

**Mr. King:** What committee are you speaking of?

**The Chairman:** It was the Procedure and Organization committee, which is now attached to Privileges and Elections.

Is there any other business from any of the members of the committee?

We then adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

Donc la préparation de ce rapport peut fort bien nous donner l'envie de voyager. La question relève du Comité de direction, mais cela explique mes préoccupations.

Monsieur Guilbault, y a-t-il des remarques?

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Tout ce que je puis ajouter, c'est d'abord que les comités sont très petits et qu'il y a peu de représentants des partis de l'opposition, puisqu'ils doivent se partager entre les comités permanents et les comités législatifs. Certains comités doivent voyager, mais lorsque cela ne s'impose pas, comme dans notre cas, nous pouvons toujours demander aux spécialistes de venir ici; de toute façon, il en coûte probablement beaucoup moins cher de faire venir quelqu'un par avion de Washington que de déplacer tout le Comité là-bas. Nous devons songer à cela si nous voulons en période d'austérité éviter les dépenses comme le gouvernement nous le demande. En conséquence, même si ma voix est minoritaire, je ne suis pas disposé à appuyer le projet de voyages.

**M. King:** Il s'agit seulement d'une possibilité.

**Le président:** Oui, seulement d'une possibilité.

**M. King:** Cela nous permet tout simplement de le faire, mais ne signifie en rien que nous allons effectivement voyager.

**Le président:** Monsieur Attewell, avez-vous une observation?

**M. Attewell:** Oui, monsieur le président, j'allais justement le souligner. Si j'ai bien compris vos propos, vous tentez tout simplement de prévoir certaines éventualités. Nous pouvons continuer à être aussi soucieux d'économie que possible et même rigoureux, mais si les circonstances changeaient pour une raison quelconque, notre Comité aurait peut-être besoin de voyager. Cette motion me paraît donc indiquée pour parer à des éventualités imprévues.

La motion est adoptée

**Le président:** Je le répète, je ne suis pas sûr que nous ayons besoin de le faire, il s'agit seulement de tout prévoir.

Toujours au sujet des économies, j'ajouterai que lors de la dernière session, parmi tous les comités de la Chambre des communes, c'est le nôtre qui a coûté le moins cher; nous avons réussi à produire un rapport assez substantiel et de bonne qualité tout en respectant nos paramètres budgétaires.

**M. King:** De quel comité parlez-vous?

**Le président:** Du Comité de la procédure et de l'organisation, qui est maintenant rattaché à celui des privilèges et élections.

Les membres du Comité ont-ils d'autres questions à poser?

En ce cas, la séance est levée.